

# FONTEL FP110

Мобильный телефон  
Утық телефон  
Mobil telefon

## Руководство по эксплуатации Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық Foydalanish uchun qoʻllanma

### 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки FONTEL. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон FONTEL FP110 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя.

FONTEL FP110 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сетях связи стандарта GSM 900/1800.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

### 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 900/1800
- Дисплей: 1,77 цветной ЖК, 160x128 пикс.
- Текстовые сообщения (SMS)
- Промеж ситный вызова
- Выбровзвонк
- Подсветка кнопок
- Светодиодный фонарик
- Блютюз
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Форматы воспроизведения: photo JPG (160x128 пикс.), аудио MP3/WAV, видео AVI/3GP (кодек MPEG), текст TXT (UTF-8/UNICODE)
- Слот для карт памяти микро-SD
- Разъем для наушников 3,5 мм
- Аккумулятор: литий-ионный 600 мАч
- Размеры: П13.3x54.4x13.2 мм
- Масса: 73 г

### 3 Комплектность

1. Мобильный телефон
- 1 шт.
2. Аккумуляторная батарея
- 1 шт.
3. Зарядное устройство
- 1 шт.
4. Ремешок
- 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации
- 1 экз.
6. Гарантийный талон
- 1 экз.

Используйте только аксессуары, рекомендованные торговой маркой FONTEL. Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, что входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

Примечание: изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

### 4 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 4.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумулятора

Зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) следует использовать только по их прямому назначению.

Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектов зарядки, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и предоставлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непорочно закрепленные на стене розетки.

Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать в воду.

Запрещается отключать телефон из розетки, вытаскивая вилку за шнур.

Избегайте перегрева и повреждения сетевых шнуров. Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечи аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры (20±5) °С.

Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

Протирать выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

Храните аккумулятор при температуре от 0 °C до 40 °C с уровнем заряда АКБ = 50%. После длительного хранения может потребоваться многоразовый заряд и разряд

аккумуляторы, чтобы достичь максимальной производительности.

Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

Утилизация отслуживших АКБ осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Обязательно утилизируйте АКБ. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

Примечание: изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

### 4.2 Правила пользования телефонным аппаратом

Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей. Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость.

В случае попадания устройства в воду высушите его.

Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

Выключайте телефон в тех местах, где его использование запрещено или не рекомендуется. Ознакомьтесь со всеми предписаниями, ограничивающими использование телефона в определенных местах.

Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

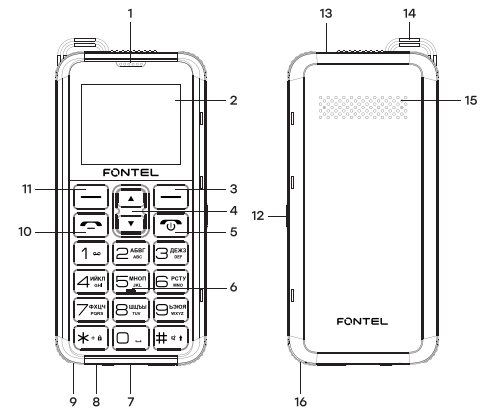
Мобильный телефон должен быть выключен в течение всего времени полета на самолете.

Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карты при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте [www.fontelphone.com](http://www.fontelphone.com)

### 5 Внешний вид телефона



Кнопка	Функциональное описание
1	Передний динамик
2	Дисплей
3	Правая функциональная клавиша
4	Курсор: кнопки выбора пунктов меню вверх/вниз
5	Клавиша «Отмена». Функциональные клавиши: <ul style="list-style-type: none"> <li>• при длительном нажатии переводит к включению или выключению телефона;</li> <li>• в процессе вызова позволяет отключить входящий;</li> <li>• во время разговора завершает вызов;</li> <li>• во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS, работу плеера и т.п.)</li> </ul>
6	Кнопка 4 - перемещение курсора меню влево
7	Кнопка 5 - подтверждение/выбор пунктов и настроек меню;
8	Кнопка 6 - перемещение курсора меню вправо
7	Разъем USB-C
8	Разъем для подключения наушников
9	Микрофон
10	Клавиша вызова SIM1/SIM2
11	Левая функциональная клавиша
12	Переключатель вкл./выкл. фонарика
13	Фонарик
14	Крепление для ремешка
15	Задний динамик
16	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

СЫРТҚЫ ТҮРІ – ҚАЗ	
1	Алдынғы динамик
2	Дисплей
3	Оң сенсорлық перне
4	Меңзер
5	Негізгі «Болдырмау»
6	Сандық және функционалдық пернелер 0-9
7	USB-C разъем
8	Құлақпақ ұяшығы
9	Микрофон
10	Қоңырау шалу пернесін
11	Сол жақ сенсорлық перне
12	Шамды қосу/өшіру
13	Жылылықтаған жарық
14	Бауды бекіту
15	Динамик
16	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Уыңы

K'ORINISHI – UZB	
1	Old karnay
2	Display
3	O'ng sensorli tugma
4	Ko'rsatgichlar
5	Asosiy "Bekor Qilish"
6	Miqdoriy va funktsional klavishlar 0-9
7	USB-C ulagichi
8	Naushniklar hijayra
9	Mikrofon
10	Qo'ng'iroq kaliti
11	Chap sensorli tugma
12	Chiroqni yoqish/o'chirish tugmasi
13	Mitillovchi yorug'lik
14	Tasma o'tmatish
15	Notiq
16	Batariya qopqog'ini olib tashlash uchun rozetkaning korpusi

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		включен беззвучный режим
	индикатор заряда батареи		новое непрочитанное сообщение
	включен общий режим		подключены наушники
	включен вибро режим		будильник активен
	Блютюз включен		карта памяти подключена

### 5.1 Установка SIM-карт

Телефон FONTEL FP110 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

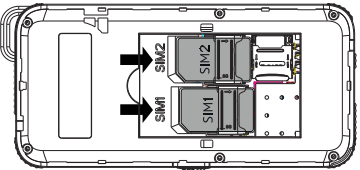
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM, то вторая SIM будет недоступна.

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (5 на схеме устройства).

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (16 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте микн SIM1 (mini SIM1) и SIM2 (mini SIM2) логотипом оператора вовх в соответствующие слоты, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.

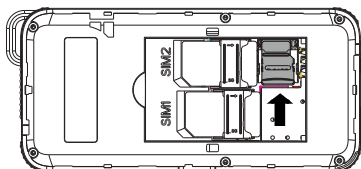


### 5.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон FP110 имеет слот для карты памяти формата микро-SD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе и извлеките аккумуляторную батарею;
  - вставьте карту памяти в слот, расположенный под слотом SIM2, разместите ее логотипом к себе и контактами во внутрь, как показано на рисунке;
  - установите батарею и закройте корпус устройства.
- Не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

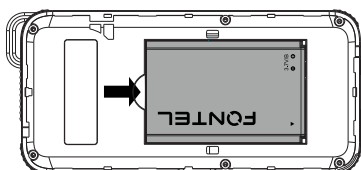
Примечание: мобильный телефон FP110 поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.



### 5.3 Установка аккумуляторной батареи

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом FONTEL к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



### 5.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте USB штекер в соответствующий разъем на корпусе устройства (7 на схеме устройства). Во время зарядки значок питания на экране устройства активирован, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки. Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью. В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

Примечание: для того чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеследующим инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно, вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией FONTEL. Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

### 6 Включение и выключение устройства

#### 6.1 Включение

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации». Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

Примечание: если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши.

#### 6.2 Выключение устройства

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

Примечание: в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все не сохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните отключенные документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

#### 6.3 Блокировка

Существить блокировку/разблокировку телефона можно кратковременным последовательным нажатием сначала левой функциональной клавиши (11 на схеме устройства), а затем кнопки \* или дальтём нажатием кнопки \* для отключения блокировки клавиатуры воспользуйтесь пунктом меню «Настройки» -> «Дисплей» -> «Автоблокировка клавиатуры».

